

Amendments To the Abstract:

In the English translation document, please add the section heading and paragraph at page 13 line 1, as follows:

**--ABSTRACT**

The aim of the invention is to update a local management system in at least one network element of a telecommunication network, said local management system consisting of at least one network element agent stored in a management unit of the network element, and a network element manager. To this end, an updated network element agent and an updated network element manager are directly produced by a common generation mechanism from a pre-determined management interface specification. At least the updated network element agent is then loaded into the management unit of the network element to be updated.--